

ROZSUDOK SÚDU PRVÉHO STUPŇA (štvrtá komora)

z 12. januára 2005 \*

V spojených veciach T-367/02 až T-369/02,

**Wieland-Werke AG**, so sídlom v Ulme (Nemecko), v zastúpení: S. Gruber a F. Graf von Stosch, advokáti,

žalobkyňa,

proti

**Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)**,  
v zastúpení: T. L. Eichenberg a G. Schneider, splnomocnení zástupcovia,

žalovanému,

ktorých predmetom je žaloba proti trom rozhodnutiam prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 25. septembra 2002 (veci R 338/2001-1, R 337/2001-1 a R 335/200-1), týkajúcim sa žiadostí o zápis slovných ochranných znáмок SnTEM, SnPUR a SnMIX ako ochranných znáмок Spoločenstva,

\* Jazyk konania: nemčina.

SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV  
(štvrtá komora),

v zložení: predseda komory H. Legal, sudcovia V. Tiili a M. Vilaras,  
tajomník: D. Christensen, referentka,

so zreteľom na žaloby podané do kancelárie Súdu prvého stupňa 9. decembra 2002,

so zreteľom na spojenie vecí na účely písomnej a ústnej časti konania a na účely vyhlásenia rozsudku v súlade s článkom 50 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa,

so zreteľom na vyjadrenie k žalobe podané do kancelárie Súdu prvého stupňa 28. apríla 2003,

po pojednávaní zo 17. júna 2004,

vyhlásil tento

## Rozsudok

### Okolnosti predchádzajúceho sporu

- 1 Žalobkyňa podala 14. decembra 1999 na Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) tri prihlášky ochranných znáмок Spoločenstva podľa nariadenia Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146) v znení zmien a doplnení.

- 2 Ochranné známky, pre zápís ktorých bola podaná prihláška, sú slovné označenia SnTEM, SnPUR a SnMIX.
  
- 3 Výrobky, pre ktoré bola podaná vyššie uvedená prihláška, patria do triedy 6 v zmysle Niceskej dohody o medzinárodnom triedení výrobkov a služieb pre zápís známok z 15. júna 1957 v revidovanom a doplnenom znení a zodpovedajú tomuto opisu:

„Kovové polotovary v tvare plechov, pások, obrúb, vlákien, rúr, profilov, tyčí alebo podobné, najmä z neželezných kovov, akými sú meď alebo zliatina meďi, pokryté kovovou vrstvou na jednej alebo oboch stranách, zloženou najmä z cínu alebo zo zliatiny cínu.“

- 4 Listom z 10. februára 2000 prieskumový pracovník informoval žalobkyňu, že sporné ochranné známky nemôžu byť zapísané podľa článku 7 ods. 1 písm. b), c) a g) nariadenia č. 40/94, pretože majú len opisný charakter pre výrobky, ktoré sú predmetom prihlášky, nemajú rozlišovaciu spôsobilosť a môžu pomýliť verejnosť. Podľa prieskumového pracovníka predstavuje znak „Sn“ chemickú značku cínu. Pokiaľ ide o znak „TEM“, je skratkou výrazu „tempered“, používaného v oblasti vedy a techniky, čo v oblasti zliatin znamená „spracovaný“. Teda, ochranná známka SnTEM by znamenala „tempered tin“ spracovaný cín. Znak „PUR“ by znamenal „čistý“, ochranná známka SnPUR by znamenala „čistý cín“. Nakoniec, podľa prieskumového pracovníka, znak „MIX“ je ekvivalentom výrazu „zmes“ v nemčine, a teda ochranná známka SnMIX znamená „zliatina cínu“. Prieskumový pracovník rovnako skonštatoval, že každá z požadovaných ochranných známok môže pomýliť verejnosť v tom zmysle, že výrobky, ktorých sa tieto prihlášky týkajú, nezodpovedajú týmto označeniam.

- 5 Listom z 3. apríla 2000 žalobkyňa podala pripomienky k námietkam prieskumového pracovníka. Okrem iného obmedzila zoznam výrobkov, ktorých sa týkajú prihlášky ochranných známk, tým, že vypustila druhé „najmä“ predchádzajúce časť „zloženou z cínu alebo zo zliatiny cínu“; zoznam výrobkov je teda nasledovný:

„Kovové polotovary v tvare plechov, pások, obrúb, vlákien, rúr, profilov, tyčí alebo podobné, najmä z neželezných kovov, akými sú meď alebo zliatina medi, pokryté kovovou vrstvou na jednej alebo oboch stranách, zloženou z cínu alebo zo zliatiny cínu.“

- 6 Troma rozhodnutiami zo 7. a 8. februára 2001 prieskumový pracovník zamietol prihlášky na základe článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia č. 40/94.

- 7 Dňa 4. apríla 2001 podala žalobkyňa tri odvolania na ÚHVT podľa článkov 57 až 62 nariadenia č. 40/94.

- 8 Rozhodnutiami z 25. septembra 2002 R 338/2001-1, R 337/2001-1 a R 335/2001-1 (ďalej „napadnuté rozhodnutia“), oznámenými žalobkyňi 10. októbra 2002, prvý odvolací senát odvolania zamietol. Senát sa v podstate domnieva, že odborné skupiny verejnosti poznajú význam chemickej značky „Sn“, ako aj význam skratiek „TEM“, „PUR“ a „MIX“ a požadované ochranné známky jednotlivo označujú, že ide o spracovaný cín, čistý cín alebo zliatinu cínu. Teda podľa neho sú sporné ochranné známky opisné, pokiaľ ide o výrobky, ktoré sú predmetom prihlášky a nemajú rozlišovaciu spôsobilosť podľa článku 7 ods. 1 písm. c) a b) nariadenia č. 40/94.

## Návrhy účastníkov konania

9 Žalobkyňa navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil napadnuté rozhodnutia,
- zaviazal ÚVHT na náhradu trov konania.

10 ÚVHT navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- zamietol odvolania,
- zaviazal žalobkyňu na náhradu trov konania.

## Právny stav

11 Na podporu svojich žalôb žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody. Prvý sa opiera o porušenie článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94. Druhý sa opiera o porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) toho istého nariadenia.

- 12 Treba preskúmať prvý žalobný dôvod.
- 13 Žalobkyňa popiera, že označenia SnTEM, SnPUR a SnMIX majú len opisný charakter pre výrobky, ktoré sú predmetom prihlášky, a tvrdí, že pre dotknutú skupinu verejnosti nestanovujú tieto označenia presne a konkrétne kvalitu alebo iné charakteristické znaky uvedených výrobkov.
- 14 ÚHVT zastáva názor, že odvolací senát sa v napadnutých rozhodnutiach správne domnieva, že zápis ochranných známok mal byť zamietnutý.
- 15 Súd prvého stupňa pripomína, že podľa článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94 sa zamietne zápis „ochrann[ých] znám[ok], ktoré pozostávajú výlučne z označení alebo údajov, ktoré môžu slúžiť v obchode na označenie druhu, kvality, množstva, zamýšľaného účelu, hodnoty, zemepisného pôvodu alebo času výroby tovarov, alebo poskytovania služieb, prípadne iných charakteristík tovarov alebo služieb“. Okrem toho článok 7 ods. 2 nariadenia č. 40/94 stanovuje, že „odsek 1 sa bude uplatňovať napriek skutočnosti, že dôvody na zamietnutie existujú iba v časti spoločenstva“.
- 16 Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94 bráni tomu, aby označenia alebo údaje, ktoré upravuje, boli vyhradené len pre jeden podnik z dôvodu ich zápisu ako ochrannej známky. Toto ustanovenie tak zohľadňuje všeobecný záujem, požadujúci, aby takéto označenia alebo údaje mohli byť voľne využívané všetkými (pozri rozsudok Súdneho dvora z 23. októbra 2003, ÚHVT/Wrigley, C-191/01 P, Zb. s. I-12447, bod 31).

- 17 Opisný charakter ochrannej známky musí byť posudzovaný jednak vo vzťahu k výrobkom a službám, pre ktoré sa zápis označenia požaduje [rozsudky Súdu prvého stupňa z 31. januára 2001, Taurus-Film/ÚHVT (Cine Comedy), T-136/99, Zb. s. II-397, bod 25], a jednak vo vzťahu k vnímaniu zo strany cieľovej skupiny verejnosti, ktorú predstavuje spotrebiteľ týchto výrobkov a služieb [rozsudok Súdu prvého stupňa z 27. februára 2002, Ellos/ÚHVT (ELLOS), T-219/00, Zb. s. II-753, bod 29].
- 18 V danom prípade je potrebné poukázať najskôr na to, že výrobky, ktorých sa týkajú prihlášky ochranných znáмок, sú kovové polotovary, najmä z neželezných kovov, akými sú meď alebo zliatina medi, pokryté kovovou vrstvou na jednej alebo oboch stranách, zloženou z cínu alebo zo zliatiny cínu.
- 19 Treba teda vziať do úvahy, že vzhľadom na charakter sporných výrobkov predstavujú cieľovú skupinu verejnosti odborníci z oblasti metalurgie.
- 20 Ostatne, pokiaľ odborníci poznajú výrazy a vedecké skratky používané v ich odbore bez ohľadu na jazykový pôvod týchto výrazov alebo skratiek, je potrebné vziať do úvahy, že cieľovú skupinu verejnosti predstavujú odborníci z oblasti metalurgie v rôznych krajinách Európskej únie.
- 21 Na účely uplatnenia článku 7 ods. 1 písm. c) a so zreteľom na význam sporných slovných označení je preto potrebné skúmať, či existuje z pohľadu cieľovej skupiny verejnosti dostatočne priamy a konkrétny vzťah medzi označeniami a kategóriami výrobkov a služieb, pre ktoré je prihláška podaná [pozri v tomto zmysle rozsudok Súdu prvého stupňa z 20. marca 2002, Daimler Chrysler/ÚHVT (TELE AID), T-355/00, Zb. s. II-1939, bod 28].

- 22 Pokiaľ ide o význam požadovaných ochranných známkov, treba poukázať na to, že každé zo slovných označení SnTEM, SnPUR a SnMIX je zložené z dvoch rôznych znakov, a to „Sn“ a jednotlivo z „TEM“, „PUR“ a „MIX“.
- 23 Po prvé je isté, že znak „Sn“, spoločný v troch sporných slovných označeniach, je chemickou značkou cínu. Okrem toho všetky výrobky, na ktoré poukazuje žalobkyňa sú pokryté „na jednej alebo oboch stranách kovovou vrstvou z cínu alebo zo zliatiny cínu“. Všetky výrobky, ktoré udáva žalobkyňa, teda obsahujú cín a znak „Sn“ opisuje jednu z ich vlastností.
- 24 Po druhé treba skúmať významy druhého znaku tvoriaceho tri označenia, pre ktoré bola podaná prihláška.
- 25 Pokiaľ ide o znak „TEM“, odvoláva sa tento, a proti tomu nebola vznesená námietka, na anglické sloveso „temper“ (spracovávať), ktoré odkazuje na tepelné spracovanie predstavujúce charakteristickú vlastnosť sporných výrobkov. Tvrdenie žalobkyne, podľa ktorého sloveso „temper“ neoznačuje konkrétne vlastnosti výrobku, ale výrobný postup, je nenáležitý. Údaj o výrobnom postupe výrobku totiž predstavuje súčasne jeho vlastnosť.
- 26 Znak „TEM“ musí byť teda pokladaný za opis jednej z vlastností požadovaných výrobkov.
- 27 Ďalej, znak „PUR“, musí byť taktiež pokladaný za opis jednej z vlastností požadovaných výrobkov, a to ich „čistoty“.



- 28 Pokiaľ ide o znak „MIX“, ten sa odvoláva, a proti tomu nebola vznesená námietka, na zmes.
- 29 Tento znak predstavuje teda opis jednej z charakteristických vlastností požadovaných výrobkov, pretože určuje, že požadované výrobky alebo ich časť sú zložené zo zliatiny rôznych kovov.
- 30 Po tretie je potrebné skúmať sporné označenia ako celok.
- 31 Treba pripomenúť, že preto, aby ochranná známka tvorená novotvarom alebo slovom, ktoré je výsledkom kombinácie znakov, mohla byť pokladaná za opisnú v zmysle článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94, nestačí, aby prípadný opisný charakter bol konštatovaný pre každý z týchto znakov. Takýto charakter musí byť taktiež konštatovaný pre novotvar alebo samotné slovo (pozri analogicky rozsudky Súdneho dvora z 12. februára 2004, Campina Melkunie, C-265/00, Zb. s. I-1699, bod 37, a Koninklijke KPN Nederland, C-363/99, Zb. s. I-1619, bod 96).
- 32 Ochranná známka tvorená novotvarom alebo slovom, ktoré je výsledkom kombinácie znakov, kde každý opisuje vlastnosti výrobkov alebo služieb, pre ktoré je podaná prihláška, je samotná opisom vlastností týchto výrobkov alebo služieb v zmysle článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94 okrem prípadu, že existuje badateľná odchýlka medzi novotvarom alebo slovom a jednoduchým súhrnom znakov, z ktorých je zložená. To predpokladá, že z dôvodu neobvyklého charakteru kombinácie (znakov) vo vzťahu k vyššie uvedeným výrobkom alebo službám, novotvar alebo slovo vytvára dojem dostatočne vzdialený od dojmu, vytvoreného jednoduchým spojením údajov o obsahu znakov, ktoré ich tvoria tak, že prevyšuje súhrn vyššie uvedených znakov (pozri analogicky rozsudky Campina Melkunie, už citovaný, bod 43, a Koninklijke KPN Nederland, už citovaný, bod 104).

- 33 V danom prípade, pokiaľ ide o označenia SnTEM a SnPUR, z príloh pripojených k odpovedi ÚHVT, proti ktorým žalobkyňa nevzniesla námietky, vyplýva, že je celkom obvyklé pre oblasť kovových výrobkov, o aké ide v danom prípade, pripojiť k označeniu dotknutých materiálov vysvetľujúci dodatok uvádzajúci konkrétnu vlastnosť materiálov použitých v týchto výrobkoch. Takže v protiklade s tým, čo uplatňuje žalobkyňa, označenia SnTEM a SnPUR by nemali byť považované za vymyslené slovné výrazy. Okrem toho, ako správne uvádza ÚHVT, prívlastok „čistý“ je často umiestnený po podstatnom mene, na ktoré sa vzťahuje, aby zdôraznil jeho čistotu.
- 34 Berúc do úvahy povahu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje prihláška ochrannej známky, dotknutá skupina verejnosti okamžite pochopí slovné označenie SnPUR ako označujúce výrobky zložené z čistého cínu.
- 35 Pokiaľ ide o slovné označenie SnTEM, vzhľadom na povahu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje prihláška ochrannej známky, dotknutá skupina verejnosti, teda odborníci z oblasti metalurgie, pochopia, že takto označené výrobky sú zložené z cínu. V tomto ohľade samotná žalobkyňa pripúšťa, že možno „naviac vidieť v označení váгну narážku na tepelné spracovanie cínu“, ale domnieva sa, že označenie nemôže byť hneď chápané v tomto zmysle, pokiaľ sa nepreloží chemická značka „Sn“ ako cín. Je potrebné konštatovať, že odborná skupina verejnosti pri sporných výrobkoch okamžite pochopí, že ide o cín. Ako vyplýva z internetových stránok, na ktoré sa odvoláva vo svojej odpovedi ÚHVT bez toho, aby žalobkyňa vzniesla v tomto bode námietku, je používanie chemických značiek v tomto odvetví bežné.
- 36 Pokiaľ ide o slovné označenie SnMIX, vzhľadom na povahu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje prihláška ochrannej známky, odborná skupina verejnosti okamžite pochopí, že ide o výrobky zložené zo zliatiny cínu. Žalobkyňa nemôže preukázateľne tvrdiť, že spojenie medzi označením SnMIX a požadovanými výrobkami je príliš vágne alebo neurčité preto, aby sporné označenie mohlo byť chápané ako opis požadovaných

výrobkov. Jediný údaj, že ide o zliatinu cínu, stačí na charakterizovanie sporných výrobkov bez toho, aby bolo potrebné vedieť, s akým kovom alebo s akou ďalšou látkou je cín zmiešaný. Rovnako je bezpredmetné tvrdenie žalobkyne, podľa ktorého by sa výraz „zmes cínu“ mohol vzťahovať na výrobný postup, vzhľadom na to, že tento je súčasťou vlastností výrobku.

37 Následne je potrebné vziať do úvahy, že slovné označenia SnTEM, SnPUR a SnMIX opisujú vlastnosti predmetných výrobkov, teda neexistuje badateľná odchýlka medzi týmito označeniami a jednoduchým súhrnom znakov, ktoré ich tvoria. Vo vzťahu k sporným výrobkom nie sú kombinácie SnTEM, SnPUR a SnMIX neobvyklé (pozri v tomto zmysle a analogicky rozsudok Campina Melkunie, už citovaný, bod 41).

38 Pokiaľ ide o označenie SnTEM, odvolací senát konštatoval v bode 23 napadnutého rozhodnutia vo veci T-367/02, že odborná skupina verejnosti pozná význam skratky „Sn“ a že „TEM“ je obvyklá skratka v anglickom jazyku, hoci kombinácia dvoch znakov v SnTEM nemôže byť potvrdená z lexikálneho hľadiska. Podľa bodu 24 toho istého rozhodnutia odborná skupina verejnosti nebude vidieť v slovnom označení SnTEM „novotvar, ktorý je v rozpore s gramatickými pravidlami“, ale skôr skratku jasne naznačujúcu, že ide o „tempered tin“ (spracovaný cín). Odvolací senát teda v bode 25 tohto rozhodnutia vyvodil záver, že požadovaná ochranná známka bola pre sporné výrobky čisto opisná. Analogické odôvodnenie je obsiahnuté v bodoch 24 až 26 napadnutého rozhodnutia vo veci T-368/02 a v bodoch 24 až 26 napadnutého rozhodnutia vo veci T-369/02.

39 Odvolací senát sa v podstate domnieva, že v napadnutých rozhodnutiach sporné označenia neboli neobvyklé. Následne, v rozpore s tým, čo uplatňuje žalobkyňa, odvolací senát neuznal zásady obsiahnuté v rozsudku Súdneho dvora z 20. septembra 2001, Procter a Gamble/ÚHVT (C-383/99 P, Zb. s. I-6251), týkajúce sa slovnej ochrannej známky BABY-DRY, majúc na zreteli, že v tomto prípade je isté, že požadované ochranné známky nepredstavujú lexikálne novotvary.

- 40 Nakoniec, pokiaľ ide o tvrdenie žalobkyne, podľa ktorého by výrazy SnTEM, SnPUR a SnMIX nemali byť použité pre označovanie polotovarov, jednu z ich charakteristických vlastností alebo vlastností, ktorá vyplýva z predmetného spracovania, stačí pripomenúť, že nie je potrebné, aby označenia alebo údaje, ktoré tvoria ochrannú známku upravenú v článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94, boli skutočne používané vo chvíli podania prihlášky pre opis takých výrobkov, ako sú výrobky, pre ktoré je prihláška podaná alebo pre charakterizovanie takýchto výrobkov. Stačí, že tieto označenia a údaje môžu byť použité na tieto účely (pozri analogicky rozsudok Campina Melkunie, už citovaný, bod 38), čo dostatočne vyplýva z dokumentov predložených ÚHVT Súdu prvého stupňa a proti ktorým žalobkyňa nevzniesla námietky. Táto sa ani neodvoláva na rozsudok Súdu prvého stupňa z 31. januára 2001, Wrigley/ÚHVT (DOUBLEMINT), (T-193/99, Zb. s. II-417), zrušený už citovaným rozsudkom ÚHVT/Wrigley, teda stačí, keď sporné označenie označuje aspoň jeden z možných významov, jednu vlastnosť dotknutých výrobkov alebo služieb (pozri rozsudok ÚHVT/Wrigley, už citovaný, bod 32 a analogicky rozsudok Campina Melkunie, už citovaný, bod 38).
- 41 S tvrdením žalobkyne, podľa ktorého existujú iné výrazy na označenie rovnakých vlastností týchto výrobkov, nemožno súhlasiť. Nie je podstatné, či existujú synonymá, ktoré umožnia určiť rovnaké vlastnosti výrobkov alebo služieb, aké sú uvedené v prihláške. Ak článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94 stanovuje, že pre splnenie dôvodu zamietnutia prihlášky, ktorý je tam uvedený, musí byť ochranná známka zložená „výlučne“ z označení alebo údajov, ktoré môžu označiť vlastnosti dotknutých výrobkov alebo služieb, nepožaduje na dôvazok, aby označenia alebo údaje predstavovali výlučný spôsob označenia vyššie uvedených vlastností (pozri analogicky rozsudky Campina Melkunie, už citovaný, bod 42, a Koninklijke KPN Nederland, už citovaný, body 57 a 101).
- 42 Zo všetkého, čo bolo uvedené vyššie, vyplýva, že slovné označenia SnTEM, SnPUR a SnMIX môžu slúžiť v zmysle článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94 z pohľadu cieľovej skupiny verejnosti na označenie základných vlastností výrobkov spadajúcich do kategórií, pre ktoré je podaná prihláška.

- 43 Odvolací senát neporušil článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94, majúc za to, že slovné označenia SnTEM, SnPUR a SnMIX nemôžu byť zapísané ako ochranné známky Spoločenstva.
- 44 Preto je potrebné zamietnuť prvý dôvod žaloby žalobkyne bez toho, že by bolo potrebné vypočuť svedka, ktorého uviedla.
- 45 Pokiaľ ide o druhý žalobný dôvod tak, ako vyplýva z článku 7 ods. 1 nariadenia č. 40/94, stačí, že sa použije jeden z absolútnych dôvodov zamietnutia vymenovaných v uvedenom článku, aby označenie nemohlo byť zapísané ako ochranná známka Spoločenstva [rozsudok Súdneho dvora z 19. septembra 2002, DKV/ÚHVT, C-104/00 P, Zb. s. I-7561, bod 29; rozsudky Súdu prvého stupňa z 31. januára 2001, Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld/ÚHVT (Giroform), T-331/99, Zb. s. II-433; bod 30, a z 27. novembra 2003, Quick/ÚHVT (Quick), T-348/02, Zb. s. II-5071, bod 37].
- 46 Napokon podľa judikatúry slovná ochranná známka, ktorá opisuje vlastnosti výrobkov alebo služieb v zmysle článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94, stráca z tohto dôvodu rozlišovaciu spôsobilosť vzhľadom na tieto výrobky alebo služby v zmysle článku 7 ods. 1 písm. b) (pozri analogicky rozsudky Campina Melkunie, už citovaný, bod 19, a Koninklijke KPN Nederland, už citovaný, bod 86).
- 47 Za týchto okolností nemôže byť druhý žalobný dôvod žalobkyne založený na porušení článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 prijatý.
- 48 Následne je potrebné zamietnuť žalobu ako celok.

## O trovách

- 49 Podľa článku 87 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa účastník konania, ktorý nemal vo veci úspech, je povinný nahradiť trovy konania, ak to bolo tak navrhnuté. Keďže žalobkyňa nemala vo veci úspech, je opodstatnené zaviazat' ju na náhradu trov konania v súlade s návrhom ÚHVT.

Z týchto dôvodov

### SÚD PRVÉHO STUPŇA (štvrtá komora)

rozhodol a vyhlásil:

1. Žaloby sa zamietajú.
2. Žalobkyňa je povinná nahradiť trovy konania.

Legal

Tiili

Vilaras

Rozsudok bol vyhlásený na verejnom pojednávaní v Luxemburgu 12. januára 2005.

Tajomník

Predseda komory

H. Jung

H. Legal